

SPERRY
INSTRUMENTS

ADJUSTABLE NON-CONTACT
VOLTAGE TESTER
VD6505

OPERATING INSTRUCTIONS

BEFORE USE:

READ ALL OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE. Use extreme caution when checking electrical circuits to avoid injury due to electrical shock. Sperry Instruments assumes basic knowledge of electricity on the part of the user and is not responsible for any injury or damages due to improper use of this tester.

OBSERVE and follow all standard industry safety rules and local electrical codes. When necessary call a qualified electrician to troubleshoot and repair the defective electrical circuit.

SPECIFICATIONS:

Operating Range: adjustable from 12-600 VAC, 50-60 Hz; CAT III 600V

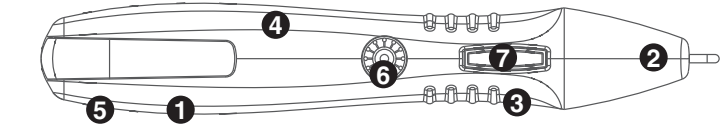
Indicators: Visual and Audible

Operating Environment: 32° - 104° F (0 - 32° C) ; 80% RH max.,
50% RH above 30° C

Altitude up to 2000 meters. Indoor use.

Pollution degree 2. Accordance with IED-664.

Cleaning: Remove grease and grime with clean, dry cloth.



1 Soft-grip, contoured design

2 Hi-Vis™ 360° indication

3 Loud beeping audible indication

4 Hi-impact ABS housing

5 Operates from single AAA

6 Sensitivity dial

7 On-Off button

OPERATION:

Before use test the battery by holding the button (#7) down on the top side of the tester. If the battery is good then the light will flash and speaker will chirp momentarily. If indicators do not function then replace the battery. This unit operates from 1 AAA battery.

To test for voltage -This unit has an adjustable dial on the top of the unit. To increase the sensitivity rotate the dial counter clockwise. Increasing the sensitivity increases the detection range of standard 120 VAC circuits. See Fig. 1 and Fig.2 - Place sensor on or near the wire, device or circuit to be tested. If AC Voltage greater then the adjustable setting of 12-600 VAC is present the light will flash and the speaker will beep continuously.



Static Electricity - The tester is subject to electrical static interference. If the LED or tone activates a single time, it is detecting the static electricity in the air. When detecting voltage, the LED and tone will activate repeatedly.



CAUTION – REFER TO THIS MANUAL BEFORE USING THIS TESTER.

Double Insulation: The tester is protected throughout by double insulation or reinforced insulation.

Warning - This product does not sense potentially hazardous voltages below 50 volts. Do not use outside of the marked/rated ranges indicated.

Warning - To assure the unit is operating properly, always test on a known live circuit before use.

Warning - This tester will not detect voltage in wires that are electrically shielded by metal conduit or grounded electrical enclosures

Do not place hand past LED window.

Limited Lifetime Warranty limited solely to repair or replacement; no warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. Product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for the normal life of the product. In no event Sperry Instruments be liable for incidental or consequential damage.

Milwaukee, WI
sperryinstruments.com
SPR_TL_059_0616_VD6505
Made in China/Hecho en China/Fabriqué en Chine

SPERRY
INSTRUMENTS

SENSOR DE TENSION
SIN CONTACTO
VD6505

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ANTES DE USAR:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS ANTES DEL USO. Tenga sumo cuidado al revisar los circuitos eléctricos para evitar lesiones debido a choques eléctricos. Sperry Instruments supone el conocimiento básico de la electricidad por parte del usuario y no es responsable de ninguna lesión ni daños debido al uso incorrecto de este probador.

OBSERVE y siga todas las reglas estándar de seguridad de la industria y los códigos eléctricos locales. Cuando sea necesario llame a un electricista capacitado para resolver problemas y reparar el circuito eléctrico defectuoso.

ESPECIFICACIONES:

Rango Operativo ajustable entre: 12-600 VCA, 50-60 Hz; CAT III 600V

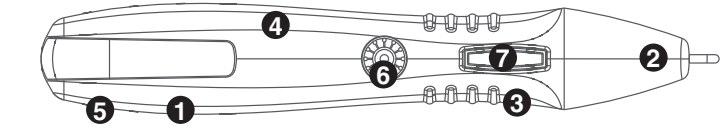
Indicadores: Visuales y sonoros

Ambiente Operativo: 0-32° C, 80% humedad relativa máx.,
50% humedad relativa sobre 30° C

Altitud de hasta 2000 metros. Uso en interiores.

Grado de contaminación 2 según IED-664.

Limpieza: Retire la grasa y la mugre con un paño seco y limpio.



1 Diseño contorneado de agarre suave

2 Indicadores Hi-Vis™ de 360°

3 Indicador sonoro con pitido fuerte

4 Carcasa de plástico ABS de alto impacto

5 Funciona con una pila AAA

6 Pantalla de sensibilidad

7 Botón de conexión

FUNCIONAMIENTO:

Antes de usar, pruebe la batería, para esto, presione el botón (n.º 7) en el lado superior del probador. Si la batería está buena destellará la luz y el parlante emitirá momentáneamente un pitido. Si no funcionan los indicadores cambie la batería. Esta unidad funciona con 1 batería de AAA.

Para probar voltaje -Esta unidad tiene un dial ajustable encima de la unidad. Para aumentar la sensibilidad, gire el dial en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Si se aumenta la sensibilidad aumenta el rango de detección de los circuitos estándar de 120 VCA.

Ponga el sensor en el cable, dispositivo o circuito a probar o cerca del mismo. Si hay voltaje de corriente alterna (CA) es mayor que el ajuste regulable de 12-600 VCA destellará la luz y el parlante emitirá un pitido continuamente.



Electricidad estática - El probador está sujeto a interferencia estática eléctrica. Si la luz o el tono se activan una sola vez, está detectando la electricidad estática en el aire. Al detectar voltaje, la luz y el tono se activan repetidamente.



CUIDADO – CONSULTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR ESTE PROBADOR.

Aislamiento doble: El probador está protegido totalmente mediante doble aislamiento o aislamiento reforzado.

¡Advertencia! - Este producto no presiente los voltajes potencialmente peligrosos debajo de 50 voltios. No utilice fuera de las gamas marcado/valorados indicadas.

¡Advertencia! - Para asegurar que la unidad esté funcionando debidamente, siempre pruebe con un circuito energizado conocido antes de usar.

¡Advertencia! - Este probador no detectará voltaje en alambres que estén eléctricamente protegidos mediante portacables de metal o alojamientos eléctricos puestos a tierra.

Coloque la mano sin pasar el límite del indicador LED.

Garantía Limitada de por Vida exclusivamente a la reparación o reemplazo; no se ofrece garantía de comerciabilidad ni idoneidad para ningún fin en particular. El producto está garantizado como exento de defectos en materiales y mano de obra durante la vida útil del mismo. Bajo ninguna circunstancia será GB Instruments responsable de daños fortuitos o consecuentes.

SPERRY
INSTRUMENTS

CAPTEUR DE TENSION
SANS CONTACT
VD6505

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

AVANT L'UTILISATION:

BIEN LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT L'USAGE. Il faut faire extrêmement attention quand on vérifie les circuits électriques pour éviter les blessures causées par un choc électrique. Sperry Instruments présume que l'utilisateur a une connaissance de base de l'électricité et n'est pas responsable des blessures ou dommages causés par un mauvais usage de cet instrument.

RESPECTER et suivre toutes les règles normales de sécurité de l'industrie et les codes d'électricité locaux. Au besoin faire appel à un technicien qualifié pour dépanner et réparer le circuit électrique défectueux.

SPÉCIFICATIONS:

Plage de Fonctionnement: réglable de 12 à 600 V c.a., 50-60 Hz; CAT III 600V

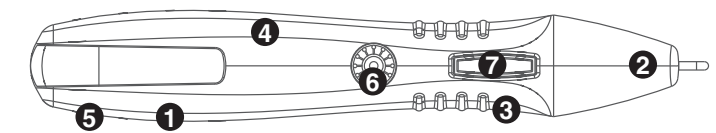
Indicateurs: Visuels et sonores

Environnement de Fonctionnement : 0 à 32° C 80% H.R. max.,
50% H.R. au-dessus de 30° C

Altitude jusqu'à 2000 mètres. Pour usage à l'intérieur.

Degré 2 de pollution, conformément à IEC-664

Nettoyage: Retirer graisse et saleté avec un chiffon propre et sec.



1 Manche souple et galbé

2 Indicateur 360° Hi-Vis™

3 Alarme sonore forte

4 Boîtier ABS très résistant aux impacts

5 Utilise une seule pile AAA

6 Cadran de sensibilité

7 Bouton Marche/Arrêt

MODE D'EMPLOI:

Avant l'utilisation, tester la pile en tenant enfoncé le bouton (nº 7) sur le dessus du contrôleur. Si la batterie est bonne, le voyant clignotera et le haut-parleur émettra une alerte sonore momentanée. Si les indicateurs ne fonctionnent pas, remplacez la batterie. Cet appareil fonctionne à partir de 1 batterie AAA.

Pour vérifier la tension -Cet appareil possède un bouton de réglage sur le dessus de l'appareil. Pour augmenter la sensibilité, tourner le cadran dans le sens antihoraire. Augmenter la sensibilité augmente la plage de détection des circuits 120 V c.a. standards.

Placez le capteur sur ou près du fil, appareil ou circuit à tester. Si une tension_c.a. plus grande que la configuration ajustable de 12-600 V en c.a est présente, le voyant clignotera et le haut-parleur émettra des bips continuellement.



Électricité statique - Le vérificateur est susceptible de parasites électrostatiques. Si la DÉL ou l'avertissement sonore se manifeste une seule fois, l'appareil a détecté de l'électricité statique dans l'air. Quand l'appareil détecte une tension, la DÉL et l'avertissement sonore fonctionnent de façon continue.



MISE EN GARDE - CONSULTER LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER CET INSTRUMENT.

Double isolation: L'instrument est entièrement protégé par une double isolation ou une isolation renforcée.

Avertissement! - Ce produit ce pas sens ces tensions potentiellement hasardeuses au dessous de 50 volts. Ne pas utiliser l'extérieur des gammes marqué/évalués indiquées.

Avertissement! - Pour s'assurer que l'appareil fonctionne bien, toujours effectuer la vérification sur un circuit porteur confirmé avant l'usage.

Avertissement! - Cet appareil ne détecte pas la tension dans les fils qui sont protégés électriquement par des conduits en métal ou par des armoires électriques reliées à la terre.

Ne placez pas les mains après la fenêtre du LED.

Garantie à vie limitée La garantie se limite à la réparation ou au remplacement, sans garantie de commercialisation ou d'utilisation dans un but particulier. Ce produit est garanti être exetmpt de défaut de matériau et de fabrication pour sa durée de vie normale. Sperry Instruments n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires.